

# 國立聯合大學客家語言與傳播研究所

## 102 學年度所課程諮詢委員會會議紀錄

時間：103 年 5 月 8 日（星期四）中午 12:00~14:00

地點：客家語言與傳播研究所討論室（國鼎圖書館五樓）

主席：鄭明中 所長 紀錄：周美芳

校外委員：玄奘大學大眾傳播研究所陳毓麒所長、教育部國民及學前教育署黃新發副署長、新竹教育大學臺灣語言與語文教育研究所葉美利所長、苗栗客家文化廣播電台彭來玉台長、畢業校友謝后蘭小姐（以上依姓氏筆畫為序）。

校內委員：吳翠松老師、涂金榮老師、范瑞玲老師、盧嵐蘭老師（以上依姓氏筆畫為序）。

壹、會議開始

貳、主席報告

參、提案討論

### 第一案

案由：提請討論本所課程規劃及其檢討案。

說明：

- 一、本所教育目標、基本素養、基本能力指標及核心能力，如附件一。
- 二、檢附本所 102 及 103 學年度入學生科目表，如附件二～三。
- 三、檢附本所課程地圖（表 3-1 至 3-3），如附件四。
- 四、有關本所課程規劃，請委員提出意見以供檢討、改進。

決議：出席委員審查意見及現場回覆情形如下：

委員意見	現場回覆意見
<b>委員(請參考上述委員名單)</b>	
經提供的會議資料顯示這二學年的入學生科目表並沒有變更，要確保達成教育目標或實現核心能力的達成，對課程規劃或活動的實施 貴所資料都完整，春江水暖鴨先知，最知課程是否符合學生需要的是學生，最知道符合學生需要的反應是老師。學校有全校性的滿意調查，透過調查可了解學生對課程核心滿意度的達成，課程沒有改變表是學生對課程非常得滿意透過課程核心達成	<u>鄭所長回覆：</u> 感謝委員對本所教育目標及核心連結的肯定，本所科目表會變更是因為多加新課程才會變更，如學生沒有特別需求，本所會考量師資及辦學上的考量。對於畢業生的調查我們即將會作業調查畢業出入，以作為所評鑑資料。學校教發中心提供教學評量滿意度調查成績，本所全校排名第二，數據證明了本所老師教學非常認真得到學生的肯定。至於院

教育目標。想了解畢業校友畢業後的舊業生涯規劃與所學的客家語言與傳播是否有幫助?有多少新生是系友推薦?

我是屬語言領域方面，所以教注意語言方面，我覺得 貴所的語言課程設計上很足夠，但不能只有誇獎啊!所以提出幾個小問題，第一，所內有鄉土語言教師的學生嗎?比例多不多?假如比例高，他們會不會期待有一些客與教學與語言教學相關的課程。目前是有看到客語習得的課程跟教學有關，可是好像沒有直接的談語言教學或客語教學的課程考量。因為本所有類似的情況，來進修的在職小學老師很多，他們就會比較預期更多與他們職場相關的課程，所以我會較注意這部分，如音韻跟語言是可以應用到教學，可是學生比較沒感覺，這就是我們要去克服，因為我們也遇到類似的困難。第二，貴所的英語專業課程是什麼內容?這門課

選修課程的國際見習目前由涂老師上課，日後考慮是否改所選修課程，目前院必修課的當代客家研究二所皆有開必修課，借由開此課透過客家耆老傳播客家相關的文化與語言及產經等等與學生分享與了解，透過此課程給不同族群的學生也能了解客家的文化，本所也提供了許多客家文化的課程。

畢業校友可透過FB網站作為連繫，如最近校友透過FB網站公佈了職缺提供有需求的校友機會；校友身分是在職生的最有幫助的提敘，是一般生的畢業後的就業出路也有很好的工作，如廣播電台、客家相關的工作。

涂委員回覆：

院必修及選修課程，院必修課程如當代客家研究成效很好，另院選修課程客家實習及客家研究傳播，現在因偏重傳播方向所以選修的同學較少了。建議當代客家研究課程可變更為院必修課程。

鄭所長回覆：

院課程諮詢會時再提出討論。

鄭所長回覆：

回答葉委員的幾個問題，第一個就是客語教學的問題：關於教學的課程，本所跟貴所是有些不太一樣的地方，因為本所有傳播課程。其實每一門我們在做授課的時候，我們都會盡量對在職的學生職業是老師修改在教學上的應用，就如葉老師所提的語音跟音韻，兩個跟教學都有關係。在課堂上也會去談這個問題，直接跟教學有關係且習得的部份，譬如說我自己開的「對比分析跟客語教學」，其實我們上的課裡面都會跟教學有關係，只是不適合在課程名稱每一個都可以有關係，這樣感覺多此一舉，亦會造成開課上有的困擾。第二個關於英語專業課程，那個其實屬於學校規定的畢業門檻，我們自己所裡也有語言畢業門檻，像是客語中級或是

與 貴所的特質也就是核心能力或培養的教育目標上看下來，不能理解與整體性的關係。第三個問題就是 貴所與相關教接近性質的大學部，課程有區隔嗎？如大學部的學生來考研究所時，課名或課程上是否有承接進階的情況？

英語相關級數，因為我們這個所屬於開放的所，我們不能因為我們所掛客家，就只能客家人來唸，我想個應該是沒有存在的道理，所以我們所也有一些是非客籍的人來唸，那當然非客籍的學生進來我們所瞭解客家文化，這是一件非常好的事情，我們沒有理由去拒絕，可是要非客籍學生去考客語檢定或是本身英文程度沒那好，要考過英語檢定也是有一個困難度存在，所以這樣的情況下，我們就提共給他們另外依個補救措施，當學生去考這些考試的時候，如果萬一沒過那為了要達成畢業的門檻，就有這樣的補修課程，讓學生達成畢業門檻，所以這堂課雖是兩學分，但不列入畢業學分。

范委員回覆：

基本上英語專業課程，幾乎是增加學生英文方面的閱讀能力，也有少部分的寫作課程。

關於葉委員的第三個問題，提到我們研究所跟大學部的課程有沒有什麼區別？我覺得這是非常好的問題，那因為進來我們所的學生背景期時滿五花八門的，所以有些時候我遇到程度比較好的學生當然會比較進階，因為如果直接上進階課程的話會比較讓人沒有什麼興趣。那研究所上的課程跟大學部上的課程，一般來說，深度上是不太一樣，據我說所之關於語言的部份，例如像應外系所開的課程有語言學概論、語音學概論，所以我們所開的課程一定跟大學部不太一樣，因為我們所裡老師的專長是可以互補的，我們可以開句法或是語用的領域，那應外系就沒有開類似的課程。因此，我們要嚴格的區分兩邊的課程是絕對可行的，但是教材的難易度當然是由老師選擇，不過我們在開課的過程中，我們也是要注意到學生本身的背景，那如果有些學生的背景不是原相關學系畢業的，我們一下子用很難的教材，這樣可能對學生學習的動機興趣會受到影響，我們現在採用的是先入門課程，之後再增加課程的難度。最終，我們還是要考慮到學生學習狀況，總不能我們交的很難，學生聽不懂的話

我想課程內容應該是沒有太大的問題，但是比較擔心的是課程名稱的部份，因為在評鑑的時候，委員部份對於相同課程名稱，雖然其內容不同，但是評鑑委員部分還是不認同，他們還是希望依照課程名稱有區別。雖然貴所沒有大學部，但是在評鑑的時候，還是要以整個學校的脈絡來看，可能比較不能將此切割來看。因為本身有被名押住的經驗，所以提出來告知貴所。

我的發言脫離不了委員所提的問題。我要先跟聯合大學老師致歉，因為我發現 貴所第一個走向非常的好，就是理論課程又結合實務課程，所以這學一期我在我的所務當中，我就把整個辦法改掉，學生除了理論之外，還可以走向比較展演的實作的一個出路。

我今天帶來一個比較屬於課程審查的標準，那這些標準是我看了其他學校的標準，我想多少對各位老師有幫助，那我等一下發言也是會依照這樣做一個統整的發言，包含了在評鑑當中的洗禮。

那我延續問題，鄭所長有說 貴校有滿意度的調查，可是到評鑑的時候他們不只看滿意度同時也看就業率，那就業率不是看整體的，他們看你們的分科，因為你們就業別的課程地圖，你的就業職業別，那因為我屬於比較傳播出生的，我舉例有公關人員、新聞人員，他們是要看比例多少，對他們要看這種程度，如果你們現在還來得急，可以將這部細化會比較好，或是學生的就業，那在學生就業當中我往反推，反推到我們的課程部分，那課程當中可以看到我們真的非常的多元，可是事實上在我的評鑑官當中委員問我一件事，教育部目標有三個，在這我請問所長你的課程中有哪一個是符合語言與傳播的教育目標？就是他們會變成塊狀來去檢視，那檢視完以後，就會問你們這些課有必要開嗎？因為這樣子的話，你們才可以跟教育目標完全符合，而且不會太過於雜。可能

其作用不是太大。

#### 鄭所長回覆：

這是一個很好的建議，畢竟本所即將面臨評鑑，可能在評鑑撰寫的部份要特別注意，雖然我們沒有大學部，但如果有其他大學部的學生來的話我們要知道怎做因應。我們謝謝葉委員給予我們意見

#### 鄭所長回覆：

我想非常感謝陳委員提供的意見，特別是評鑑洗禮後的意見，非常的貼切，我們當然是非常感激。那我想對陳委員提的問題我做幾點的回應，就是對於學生畢業的分類，目前我們這個就業率部分我是還沒有去做調查，沒有實際的數據供委員參考，不過之後我們就會去做調查，因為接下來要評鑑，不過陳老師也提供給我們要分類，這我們會去做這就問題不大。在課程銜接問題，我們是有的，只是這次沒有提供給各位委員，有提供一個分類，還有專業課程部分，把各各學科像是語言、科技整合我們都寫一個相關程度的表。對於畢業生的問題，我們會陸續在這方面緊鑼密鼓的連續。謝謝陳委員給的意見，那這邊是不是有要做回應的？盧老師？

#### 盧委員回覆：

：先謝謝陳委員把最新的評鑑經驗給我們，真是有太大的幫助了。我們都有將課程作為基礎課程、應用課程、統整課程，那剛剛所提的，我真的發現我們真的是要將這做的更系統化，就是我可以將這分成四大塊，我可以將每一門課的內容，更清楚的把他說明出來，以後我們在評鑑的時候可能更具說服力、更一目了然。

是我了解得程度不夠深，我看了你們的學分數，那假設學分數是3，那事實上量是很大的，假如是我的所，我就會分成三大塊，評鑑委員就會問我：假如說這是你教育目標的課程，你這三大課程的銜接性何在？我是用台大教務長來我們學校演講，他是用基礎課程、應用課程、統整課程，那統整課程叫作畢業出路。我舉例，像基礎課程就是傳播理論，應該課程是當代傳播理論，那我的畢業課程就是另外的實習課程，這樣子的話課程就會有1、2、3或是上、中、下的銜接，那是不是這些課程的階段性可以很明顯的看得出來。第二部份是告訴委員你如何做到？自我檢核部份，就是說這些教學是符合教育目標、你的教學是可以對提升就業率是有幫助的，那這些是我經過評鑑委員洗禮部份，共以上各位老師參考，以上發言謝謝。

我本身從事可廣播將近40年左右的時間，一般人總會認為貴所客家語言與傳播，他們不會講客家話不是客家人，不敢來報考，遇到很多這種情形，其實這是錯誤的。就以多方面來說，這可以學實務，目前客家語言廣播的人才不多，所以我覺得應該要讓學生未來有就業出路，學校可以成立校園廣播電台，培養專業人才，這樣可以讓學生畢業後有專長。

本身主要就以推廣藍染為主要目的，讀研究所後對於客家語言，我就進步很多，學校的語言教學課程對於我有很大的幫助，因為我本身在社大教藍染，所以會面對三教九流的人，那也因為再回來讀過書之後，就比較知道要如何去面樣的狀況，那我本身為了推廣藍染所以我主修傳播，像是盧老師的閱聽人傳播就有很大的幫助，另外彭委員講的校園廣播，我認為對於年輕人來說是一個很好的推廣客語的方式，因為現在年輕人可能就是會聽就很好了，但是透過校園廣播讓全苗栗縣都聽到，相信是會吸引年輕人的注意。

肆、臨時動議

伍、散會